

Barrick se Compromete Constructivamente con las Comunidades

Barrick tiene el compromiso de aportar beneficios sustanciales y de largo plazo a las comunidades cercanas a nuestras operaciones, trabajando directa y constructivamente con nuestras partes interesadas, entre las que se incluyen ONG's que entregan importantes servicios a las personas en terreno.

La transparencia y la responsabilidad total son principios fundamentales de nuestro enfoque respecto del compromiso comunitario. Barrick se ha comprometido a entablar vínculos constructivos. Escuchamos a nuestros grupos de interés y damos respuesta a sus inquietudes. Como parte de este compromiso, por lo general, la compañía actúa más allá de lo que exige la ley en lo que a consulta pública respecta.

Además, Barrick elabora todos los años un Informe de Responsabilidad, que es verificado por partes independientes, en el que se mide el rendimiento de la compañía en las áreas de medio ambiente, salud, seguridad y asuntos sociales. Para efectos de transparencia, este informe establece claramente dónde ha conseguido éxitos la compañía, y también dónde puede mejorar.

Un reciente informe publicado por CorpWatch, titulado *“Las Comunidades a nivel mundial responden a los impactos de la miería del oro”*, carece de exactitud y probidad. El título del informe pretende manifestar implícitamente que ha habido una respuesta de “las comunidades” afectadas por los proyectos u operaciones de Barrick. CorpWatch, de Oakland, California, no habla por las comunidades en las que Barrick hace negocios, ni tampoco lo hacen las ONGs anti-mineras que aparecen en la lista de “colaboradores” del informe. Muy por el contrario, Barrick trabaja directamente con las comunidades y otros grupos de interés potencialmente impactados por sus operaciones. Barrick dialoga periódicamente, en forma directa, abierta, transparente con las comunidades locales a lo largo de todo el ciclo de vida de sus proyectos. La compañía acoge comentarios, críticas y conversaciones constructivas con sus partes interesadas, y aprende de lo que escucha.

El informe de CorpWatch no representa la visión central de las comunidades cercanas a las operaciones de Barrick. A diferencia de los autores del informe, Barrick no publica verdades a medias e irreflexivas que son, al parecer, elaboradas para atemorizar y polarizar a las comunidades, y no insiste en repetir declaraciones injuriosas por mucho tiempo después de que se ha demostrado que son inexactas.

El informe es simplemente una recopilación y una repetición maquinal de acusaciones malintencionadas (y, por lo general, falsas) elaboradas por una serie de ONGs irresponsables, contrarias a las actividades mineras, y que, actualmente, se oponen a uno o más proyectos de Barrick en distintos lugares del mundo.

Barrick abordará la esencia del informe de Corpwatch en forma integral en su debido momento. Sin embargo, la compañía desea aprovechar esta instancia para abordar algunas de las acusaciones inculpativas.

Los indígenas Wiradjuri hablan por sí mismos

Por ejemplo, en el informe de CorpWatch se afirma falsamente que los indígenas Wiradjuri que viven en los alrededores de la mina Cowal de Barrick, en Nueva Gales del Sur (Australia), “se oponen a la mina”. El informe agrega que Barrick “profanó tierras sagradas” cuando construyó Cowal. Esto es absolutamente falso. Desde el principio, Barrick estableció una relación de trabajo constructiva con el pueblo Wiradjuri, los que han seguido apoyando la mina y los beneficios que ésta ha aportado a la comunidad.

Percy Knight, representante de los dueños ancestrales Wiradjuri de la tierra, emitió recientemente un comunicado de prensa en nombre del Consejo de Ancianos Wiradjuri, luego de que algunos activistas organizaron una protesta contra Barrick, supuestamente en defensa de los derechos de los Wiradjuri.

“El Consejo de Ancianos Wiradjuri ha desarrollado una relación abierta con Barrick, que se remonta a más de una década. En las discusiones con Barrick respecto a la mina de oro en su tierra tradicional, ha habido mucha consideración y esto se comunicó a otros pueblos aborígenes. Ha sido un proceso transparente”.

El Sr. Knight también señala que “Las personas de Wiradjuri Condobolin no necesitan, ni apoyan, la interferencia de grupos y personas externas. Los dueños ancestrales objetan específicamente el uso que se hace de otros pueblos aborígenes para afianzar activismo no aborígen... No intenten dividir a nuestra comunidad dando alas a personas que ostentan la representación del pueblo Wiradjuri... No traten de arrastrar al pueblo Wiradjuri hacia problemas que ya han resuelto inequívocamente”.

Por otra parte, el Sr. Knight agregó que el pueblo Wiradjuri y Barrick disfrutaban una “relación beneficiosa para ambas partes” con “beneficios considerables para la comunidad Wiradjuri”.

Adicionalmente, el informe de CorpWatch se permite hablar en representación de la comunidad Wiradjuri sin bases legítimas para hacerlo. El hecho es que Barrick ha entablado relaciones positivas tanto con las comunidades aborígenes y no aborígenes de los alrededores de la mina Cowal, y las encuestas de opinión pública demuestran en forma consistente que más de un 80% de la población apoya la mina.

Consultas a la comunidad y apoyo en Pascua-Lama

CorpWatch mentirosamente atribuye la oposición de la comunidad a otras operaciones de Barrick, incluyendo el proyecto Pascua-Lama en Chile y en Argentina. La organización asevera que Barrick “instaló su negocio a través de una campaña de encantamiento y presión... a las personas del lugar” y señala que “un amplio movimiento de agricultores” y otros grupos se oponen al proyecto.

A modo de información pública, la Junta de Vigilancia del Río Huasco, que representa a dos mil productores agrícolas y regantes del valle de Huasco, apoya el proyecto. Los alcaldes de las 4 municipalidades aledañas a Pascua-Lama y la mayoría de los líderes comunitarios del Valle del Huasco también han expresado categóricamente su apoyo al proyecto.

La consulta pública sobre Pascua-Lama incluyó casi 1.000 reuniones con líderes de la comunidad, más de 100 presentaciones a grupos comunitarios, participación en 30 eventos públicos, y un programa de visitas puerta a puerta en la provincia de Huasco. Como resultado de este diálogo tanto en Chile y Argentina, Barrick ha efectuado varios cambios fundamentales al diseño del proyecto Pascua-Lama. En el Reporte a los Accionistas sobre Pascua-Lama, que se encuentra en la sección Responsabilidad Corporativa del sitio web de Barrick (www.barrick.com), es posible encontrar detalles sobre estos cambios.

La Declaración de Impacto Ambiental (DIA) en Chile fue presentada en diciembre del 2004 y estuvo en proceso de revisión formal durante 14 meses. La cantidad de información y documentación de apoyo fue amplia: la DIA del 2004 y 3 Apéndices constaban de 5.336 páginas organizadas en 13 volúmenes. En Argentina, se evaluó una DIA aparte durante un período de 25 meses, que fue revisada por una Comisión Interdisciplinaria especial de Evaluación Ambiental Minera (CIEAM), un grupo de profesionales independientes que se reunieron para revisar y emitir una evaluación técnica del proyecto.

Antes y durante el todo el proceso, Barrick realizó amplias consultas públicas con miembros de

la comunidad local, agricultores y usuarios del agua. Los esfuerzos de la compañía para incluir y estimular la participación de las partes interesadas del lugar excedieron lo estipulado por ley.

Trabajando con el pueblo Western Shoshone en Nevada

Las acusaciones de que Barrick está operando en terrenos que son propiedad de los Western Shoshone, sin el consentimiento de la comunidad, son deliberadamente engañosas. Según la legislación de Estados Unidos, la compañía es propietaria de los derechos sobre el terreno y los minerales en la faena de Cortez. Algunos miembros de la comunidad Western Shoshone han gestionado demandas judiciales respecto de la tierra contra el gobierno de ese país por terrenos federales. La Corte Suprema de Estados Unidos ha dictaminado que dichas demandas carecen de méritos.

La aseveración de Corpwatch de que las actividades mineras en Cortez están “siendo impulsadas” sin haber consultado a los Western Shoshone es sencillamente falsa. En Nevada, Barrick se ha involucrado en un diálogo constructivo con muchos representantes de los Western Shoshone, a quienes se les reconoce como un importante grupo de interés. Los concejos tribales y de grupos de los Western Shoshone son las únicas personas elegidas para representar los intereses de sus miembros.

El Proyecto de Defensa de los Western Shoshone no es un representante electo del pueblo Western Shoshone. Sin embargo, en los intereses de un diálogo abierto, Barrick extendió una invitación permanente al Proyecto de Defensa, pero ellos decidieron no involucrarse con la compañía.

Barrick respeta el patrimonio cultural de los Western Shoshone. Además, la compañía da cumplimiento al Capítulo 106 de la Ley Nacional de Preservación Histórica de Estados Unidos respecto de estudiar, identificar y archivar objetos con significado cultural para las tribus nativas norteamericanas afectadas por sus proyectos de exploraciones y operaciones. En esa línea, en una reciente consulta formal entre la Oficina de Administración de Tierras de EEUU y distintos ancianos de los Western Shoshone se identificaron 2 áreas de relevancia cultural y religiosa que Barrick deberá respetar. La compañía también acordó proporcionar acceso seguro a los terrenos federales de manera de permitir a los Western Shoshone participar en actividades tradicionales, tales como la recolección de piñones y ceremonias.

Barrick sigue un proceso activo y transparente para involucrar a una amplia gama de partes interesadas en todas sus operaciones. El apoyo de la comunidad constituye la piedra angular de la licencia social de la compañía para operar. Sin ésta, no puede haber actividades mineras.

Respetando los Derechos Humanos

Barrick no tolera violaciones a los derechos humanos. Los lineamientos y estándares de seguridad de la compañía se basan también en los Principios Voluntarios de Seguridad y Derechos Humanos. Estos principios orientan a las compañías respecto de mantener la prevención de riesgos y seguridad de sus operaciones en un marco operacional que asegure el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales. Implementar los principios, por ejemplo, implica realizar evaluaciones de riesgo y capacitar al personal de seguridad en asuntos relativos a derechos humanos.

Barrick informa también de manera abierta y transparente asuntos sobre derechos humanos en concordancia con la Iniciativa Global de Reportes, los estándares internacionales para los informes de sustentabilidad, que abarcan la elaboración de los informes anuales respecto de temas y asuntos relativos a los derechos humanos y cómo maneja la empresa asuntos tales como reasentamiento, minería artesanal y pueblos autóctonos.

El reciente informe de CorpWatch contiene mentiras flagrantes y acusaciones sumamente exageradas sobre violaciones a los derechos humanos y violencia en relación con las operaciones de Barrick. CorpWatch ha ignorado selectivamente evidencias que tiempo atrás desmintieron muchas de las acusaciones en su informe. En lugar de eso, ha publicado argumentaciones sin fundamento gestionadas por ONGs no responsables, que se oponen a las actividades mineras.

Las acusaciones en Tanzania probaron ser falsas

Por ejemplo, en la página 5 del informe, CorpWatch reafirma una acusación del activista Tundu Lissu respecto de más de 50 mineros a los que se les dio muerte en la propiedad Bulyanhulu (Tanzania), 3 años antes de que Barrick adquiriera el proyecto. El informe usa una misión “para encontrar hechos” de varias ONGs contrarias a las actividades mineras para corroborar la historia de Lissu. Sin embargo, en ninguna parte CorpWatch hace referencia a la investigación formal solicitada por el propio Sr. Lissu al Consejero de Cumplimiento/Ombudsman (CAO, en inglés) del Banco Mundial. Una extensa investigación determinó que las acusaciones carecen de fundamento y son engañosas. En respuesta a las inquietudes de Lissu, el CAO fue concluyente:

“Repetir una acusación que uno sabe que no es cierta, especialmente si se trata de una acusación de asesinato, trae consecuencias. Tiene consecuencias en la reputación del negocio y en la habilidad para hacer negocios de una empresa privada y de las personas involucradas. Puede haber consecuencias legales por esas acciones. El CAO está molesto por el hecho de que algunas ONGs han sentido que pueden actuar impunemente en este caso. En la práctica, el CAO cree que no hay impunidad. Las consecuencias son un contragolpe contra la ‘no-responsabilidad’ de las ONGs”.

La declaración del CAO tiene fecha 29 de octubre del 2002, y tuvo lugar luego de una amplia investigación del Banco Mundial sobre las acusaciones específicas que se describen en la página 5 del informe de CorpWatch. En el sitio web del CAO (www.cao-ombudsman.org), es posible encontrar un resumen del informe del Consejero, donde se refutan las acusaciones señaladas en el documento de Corpwatch.

Barrick no condona las acciones represivas

CorpWatch acusa también que Barrick trabaja con la policía para reprimir a quienes se oponen a sus operaciones alrededor del mundo. Esto es absolutamente falso. La compañía no está involucrada en casos en que la policía local ha respondido a incidentes a nivel comunitario.

Por ejemplo, en la página 3 de su informe, CorpWatch insinúa que Barrick estuvo en cierta forma relacionada con la muerte a disparos de un joven peruano de 19 años en una protesta en contra de las actividades mineras en la región de Ancash. Esta acusación, que sirve sus propios intereses, carece deliberadamente de ética y es irresponsable por parte de CorpWatch. El incidente en cuestión no ocurrió en una protesta contra las actividades mineras. La víctima fue objeto de disparos por parte de la policía durante un bloqueo de la autopista Panamericana, mientras se realizaba una protesta contra un proyecto de riego en el área. Lo anterior no está en lo absoluto relacionado con Barrick y el incidente ocurrió en un lugar que no está ni remotamente cerca de la mina Pierina (a 500 kilómetros de distancia).

El intento de CorpWatch por cumplir y agilizar su propia agenda, distorsionando hechos no sólo es injusto y carente de ética, sino irreverente con la víctima de este trágico evento.

Minería Responsable y Medio Ambiente

Parte del compromiso de Barrick con la Minería Responsable incluye un compromiso con el

monitoreo ambiental permanente. Los informes ambientales de la compañía son honestos y precisos. Barrick se ha comprometido a proteger y restablecer antiguas faenas y ha recibido varios premios por su experticia en esta área.

Protegiendo los glaciares en Pascua-Lama

Al igual que en gran parte del informe, la intención de CorpWatch de ensuciar los registros ambientales de Barrick es engañosa y sirve a sus propios intereses. CorpWatch cita una ONG contraria a las actividades mineras para aseverar que Barrick ha planificado alterar 3 glaciares cerca de su proyecto Pascua-Lama. Esto es totalmente falso, y constituiría una violación legal de la aprobación chilena para Pascua-Lama (Resolución RCA 024/febrero 2006). Barrick se comprometió a proteger los campos de hielo y los glaciares en los alrededores del proyecto, además de adherir a las más de 400 condiciones relacionadas con la aprobación ambiental de Pascua-Lama. Lo sugerido por CorpWatch respecto de que Barrick ha planificado construir túneles bajo los glaciares hacia el mineral de la mina es categóricamente falso. La compañía realizará monitoreos periódicos a los cuerpos de hielo/glaciares adyacentes a Pascua-Lama para medir los impactos del cambio climático y asegurarse de que las operaciones mineras no tengan impacto en los campos de hielo.

El informe también induce a error en lo que respecta al impacto de Pascua-Lama en el abastecimiento de agua al lugar. CorpWatch indica que la mina extraerá 42 litros por segundo del sistema del Río Huasco. Sin embargo, no menciona que esto sólo representa un 0,3% del abastecimiento del río y, por lo tanto, que tendrá un impacto insignificante en los niveles de agua del mismo.

Vigilancia Ambiental en Cowal

Al igual que en Pascua-Lama, Barrick ha trabajado con la comunidad local para mejorar y proteger el medio ambiente cerca de la mina Cowal en Nueva Gales del Sur (Australia). La compañía formó la Fundación Lago Cowal con varias ONGs y ambientalistas destacados. Con la conducción de un directorio independiente, la Fundación (que ha ganado premios) inició un proyecto de remediación de los humedales por \$5 millones de dólares, en conjunto con varias otras organizaciones, y ha plantado más de 50.000 árboles nativos.

Barrick reconoce que una sequía a nivel país ha afectado los sistemas hídricos de parte importante de Australia, incluyendo el área de Cowal. Sin embargo, es falso lo que sugiere CorpWatch respecto de que Barrick es, en cierta forma, responsable de gran parte, si no de todo, el déficit de agua en la región. En Cowal, Barrick está trabajando para disminuir el consumo de agua y a aumentar el agua de los campos de perforación con otras fuentes. Además, CorpWatch se equivoca al señalar que parte del agua que se usa en la mina es salina, lo que la vuelve absolutamente no apta para uso agrícola o consumo. En respuesta a la sequía, Barrick cerró recientemente sus agujeros y llevó agua a la superficie. Como resultado de esto, los niveles de agua en el acuífero de los campos de perforación aumentaron significativamente, según se anticipó en el modelamiento hidrológico realizado a la fecha. El equipo en Cowal seguirá trabajando con la comunidad del lugar para hacer todo lo posible por reciclar en forma efectiva el agua en la faena; usar agua salina cuando sea posible; y bajar su demanda de agua dulce al nivel más bajo posible.

Administración del Cianuro

CorpWatch cuestiona también el uso del cianuro en la mina Cowal. Nuevamente, el informe no menciona que Cowal es reconocida como una operación líder a nivel mundial en cuanto a manejo del cianuro. Fue la primera mina en certificar pre-operacionalmente según el Código Internacional para el Manejo del Cianuro. El Código se elaboró bajo el auspicio de las Naciones Unidas, para proporcionar un marco para la manufactura, transporte y uso seguro y ambientalmente responsable de los productos del cianuro. En la etapa previa a la construcción, Cowal realizó auditorías medioambientales cada seis meses y las ha realizado todos los años

desde entonces. Estas auditorías han sido realizadas por auditores independientes y los resultados han sido informados al gobierno de Nueva Gales del Sur. En las 5 realizadas a la fecha, Barrick ha tenido un cumplimiento del 100%. Además, Cowal usa una tecnología para destruir el cianuro que reduce los niveles de cianuro en los relaves al nivel más bajo de cualquier mina de oro en Nueva Gales del Sur.

Como parte de su compromiso con la Minería Responsable, Barrick también se ha propuesto firmemente obtener la certificación del Código del Cianuro en todas sus operaciones en el mundo

Si desea obtener más información, visite:

www.barrick.cl

www.barrick.com